REMS

www.rems.de

REMS Solar-Push I 80
REMS Solar-Push K 60

deu	**Betriebsanleitung**	3
eng	**Instruction Manual**	6
fra	**Notice d'utilisation**	10
ita	**Istruzioni d'uso**	13
spa	**Instrucciones de servicio**	17
nld	**Handleiding**	20
swe	**Bruksanvisning**	24
nno	**Bruksanvisning**	27
dan	**Brugsanvisning**	30
fin	**Käyttöohje**	33
por	**Manual de instruções**	36
pol	**Instrukcja obsługi**	39
ces	**Návod k použití**	43
slk	**Návod na obsluhu**	46
hun	**Kezelési utasítás**	49
hrv	**Upute za rad**	53
slv	**Navodilo za uporabo**	56
ron	**Manual de utilizare**	59
rus	**Руководство по эксплуатации**	62
ell	**Οδηγίες χρήσης**	66
tur	**Kullanım kılavuzu**	70
bul	**Ръководство за експлоатация**	73
lit	**Naudojimo instrukcija**	77
lav	**Lietošanas instrukcija**	80
est	**Kasutusjuhend**	83

REMS GmbH & Co KG
Maschinen- und Werkzeugfabrik
Stuttgarter Straße 83
D-71332 Waiblingen
Telefon +49 7151 1707-0
Telefax +49 7151 1707-110
www.rems.de

02/2016 115231 R

Fig. 1 Solar-Push I 80

Fig. 2 Solar-Push K 60

Fig. 3

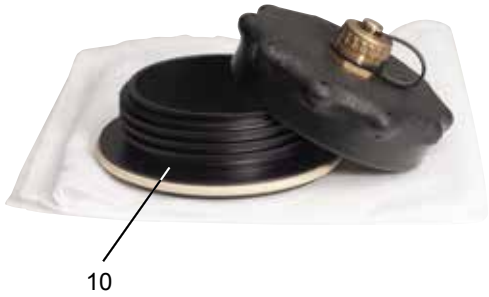

Fig. 4

Fig. 5

Fig. 6

Překlad originálu návodu k použití

Obr. 1 – 6

1 Přípoj tlakového vedení
2 Přípoj zpětného vedení
3 Plastový zásobník
4 Kulový ventil
5 Spínač zapnuto-vypnuto
6 Velký otvor se šroubovací zátkou
7 Průhledové sklo jemného filtru
8 Ventil uvolnění tlaku (jen u Solar-Push I 80, u Solar-Push K 60 příslušenství)
9 Odvzdušňovací šroub (jen u Solar-Push K 60)
10 Adaptér

Všeobecná bezpečnostní upozornění

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. *Zanedbání dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkých poranění.*

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uschovejte do budoucna.

1) Bezpečnost na pracovišti

a) Udržujte Vaše pracoviště čisté a dobře osvětlené. *Nepořádek a neosvětlené pracoviště může mít za následek úraz.*

b) Nepracujte s elektrickým nářadím v prostředí ohroženém explozí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. *Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.*

c) Během používání elektrického nářadí zabraňte v přístupu dětem a ostatním osobám. *Při vyrušení byste mohli ztratit kontrolu nad přístrojem.*

2) Elektrická bezpečnost

a) Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem měněna. *S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné zástrčkové adaptéry. Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.*

b) Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy např. trubek, topení, sporáků a ledniček. *Existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem, když je Vaše tělo uzemněné.*

c) Chraňte elektrické nářadí před deštěm nebo vlhkem. *Proniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.*

d) Nepoužívejte v rozporu s jeho stanoveným účelem připojovací kabel k přenášení elektrického nářadí ani k jeho zavěšování, ani k vypojování zástrčky z elektrické zásuvky. Uchovávejte připojovací kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, olejů, ostrých hran nebo pohyblivých dílů zařízení. *Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.*

e) Pracujete-li s elektrickým nářadím venku, používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné i pro práci v exteriéru. *Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.*

f) Je-li provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte proudový chránič. *Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.*

3) Bezpečnost osob

a) Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektrickým nářadím s rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. *Moment nepozornosti při použití elektrického nářadí může mít za následek závažná poranění.*

b) Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle. *Nošení osobních ochranných pomůcek jako jsou maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma a ochrana sluchu podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje riziko poranění.*

c) Zamezte možnosti neúmyslného uvedení zařízení do provozu. Ujistěte se, že je elektrické nářadí vypnuto, než připojíte přípojku elektrického napájení a než nářadí zdvihnete nebo budete přenášet. *Pokud při přenášení elektrického nářadí máte prst na vypínači nebo pokud připojíte zapnutý přístroj k elektrickému napájení, může dojít k úrazu.*

d) Odstraňte nastavovací nástroje nebo montážní klíče před zapnutím elektrického nářadí. *Nástroj nebo klíč nacházející se v otáčející se části nářadí může způsobit poranění.*

e) Vyvarujte se abnormálního držení těla. Snažte se o bezpečný postoj a neustále udržujte rovnováhu. *Tak můžete mít nářadí v neočekávaných situacích lépe pod kontrolou.*

f) Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Chraňte vlasy, oblečení a rukavice před pohyblivými částmi. *Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.*

4) Používání elektrického nářadí a zacházení s ním

a) Nepřetěžujte nářadí. Používejte pro práci elektrické nářadí k tomu určené. Vhodným elektrickým nářadím pracujete lépe a bezpečněji v uvedeném výkonnostním rozsahu.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný. *Elektrické nářadí, které není možné zapnout a vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.*

c) Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, než začnete měnit nastavení přístroje, měnit díly příslušenství či než přístroj uložíte. *Tato preventivní opatření zamezují neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.*

d) Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte mimo dosah dětí. Nenechávejte nářadí používat osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo nečetly tyto pokyny. *Elektrické nářadí je nebezpečné, když je používáno nezkušenými osobami.*

e) Starejte se o elektrické nářadí pečlivě. Přezkoušejte, zda pohyblivé části nářadí bezvadně fungují a nevázнou, zda části nejsou zlomené nebo poškozené tak, aby to negativně ovlivňovalo funkci elektrického nářadí. Poškozené části nechte před použitím nářadí opravit. *Příčinou mnoha úrazů je špatně udržované elektrické nářadí.*

f) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nasazovací nástroje atd. v souladu s těmito pokyny. Dbejte při tom na pracovní podmínky a na činnost, jíž je třeba vykonat. *Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než které jsou pro ně stanovené, může vést k vzniku nebezpečných situací.*

g) Udržujte veškeré rukojeti suché, čisté a neznečištěné olejem či tukem. *Kluzké rukojeti znemožňují bezpečnou manipulaci a kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.*

5) Servis

a) Elektrické nářadí nechte opravovat jen kvalifikovaným odborným personálem a jen s originálními náhradními díly. *Tím zajistíte, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.*

Bezpečnostní pokyny pro elektrické plnicí a proplachovací jednotky

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkých poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uschovejte do budoucna.

- **Nepoužívejte elektrický přístroj, je-li poškozený.** *Hrozí nebezpečí úrazu.*
- **Připojujte elektrické nářadí pouze k zásuvce s funkčním ochranným kontaktem.**
- **Před každým použitím přezkoušejte, zda nejsou hadice a těsnění poškozené.** *Poškozené hadice mohou prasknout a způsobit zranění.*
- **Pro elektrický přístroj používejte pouze originální hadice, armatury a spojky.** *Tak zůstane zachována bezpečnost elektrického přístroje.*
- **Elektrický přístroj musí stát během provozu vodorovně a na suchu.** *Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.*
- **Nemiřte na elektrický přístroj paprsek tekutiny, ani za účelem jeho čištění.** *Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.*
- **Nečerpejte elektrickým přístrojem žádné hořlavé nebo výbušné kapaliny, např. benzín, olej, alkohol, rozpouštědla.** *Výpary nebo kapaliny se mohou vznítit nebo vybuchnout.*
- **Neprovozujte elektrický přístroj v prostorech s rizikem výbuchu.** *Výpary nebo kapaliny se mohou vznítit nebo vybuchnout.*
- **Chraňte elektrický přístroj před mrazem.** *Může dojít k poškození elektrického přístroje. Vypusťte těleso čerpadla, plastovou nádrž a hadice elektrického zařízení.*
- **Nikdy nenechávejte elektrický přístroj běžet bez dozoru. Při delších pracovních přestávkách vypněte elektrický přístroj spínačem (5) a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** *Jsou-li elektrické přístroje ponechány bez dozoru, mohou znamenat nebezpečí, které může způsobit věcné škody a/nebo poškození zdraví.*
- **Neponechávejte elektrické zařízení delší dobu v provozu, pokud je uzavřený potrubní systém.** *Elektrický přístroj se může poškodit přehřátím.*
- **Děti a osoby, které na základě svých fyzických, smyslových či duševních schopností nebo své nezkušenosti či nevědomosti nejsou schopné bezpečně obsluhovat toto elektrické zařízení, jej nesmějí používat bez dozoru nebo pokynů odpovědné osoby.** *V opačném případě vzniká nebezpečí chybné obsluhy a zranění.*
- **Předávejte elektrické zařízení pouze poučeným osobám.** *Mladiství smějí s elektrickým zařízením pracovat pouze v případě, že dosáhli věku 16 let, a pokud je to potřebné v rámci jejich výcviku a děje se tak pod dohledem odborníka.*
- **Pravidelně kontrolujte, zda není poškozené přívodní vedení elektrického stroje a prodlužovací kabely.** *V případě poškození je nechte vyměnit kvalifikovaným odborníkem nebo některou z autorizovaných smluvních servisních dílen REMS.*
- **Používejte pouze schválené a příslušně označené prodlužovací kabely s dostatečným průřezem vedení.** *Používejte prodlužovací kabely do délky 10 m s průřezem vedení 1,5 mm², od 10 – 30 m s průřezem vedení 2,5 mm².*

Vysvětlení symbolů

⚠ VAROVÁNÍ	Nebezpečí se středním stupněm rizika, které by mohlo při nerespektování mít za následek smrt nebo těžká zranění (nevratná).
⚠ UPOZORNĚNÍ	Nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které by při nerespektování mohlo mít za následek lehká zranění (vratná).
OZNÁMENÍ	Věcné škody, žádné bezpečnostní upozornění! Žádné nebezpečí zranění.
	Před použitím čtěte návod k použití
	Elektrické nářadí odpovídá třídě ochrany I
	Ekologická likvidace
CE	Značka shody CE

1. Technická data

Použití odpovídající určení

⚠ VAROVÁNÍ

REMS Solar-Push používejte pouze ke stanovenému účelu na plnění, proplachování a odvzdušňování solárních zařízení, geotermálních zařízení, podlahových topení a k plnění zásobníků. Přípustná plnící média: teplovodivé tekutiny, nemrznoucí směsi, voda, vodnaté roztoky, emulze.
Všechna další použití neodpovídají určení a jsou proto nepřípustná.

1.1. Rozsah dodávky

Elektrická plnicí a proplachovací jednotka, 2 kusy pružné tkané hadice, návod k obsluze.

1.2. Čísla výrobků

REMS Solar-Push K 60	115302
REMS Solar-Push I 80	115301
Tkaná hadice z PVC ½" T60	115314
Tkaná hadice z EPDM ½" T100	115315
Tkaná hadice z EPDM ½" T165	115319
Plastová nádoba 30 l	115375
Ventil na uvolnění tlaku	115217
Jemný filtr s jemnou filtrační vložkou 90 µm	115323
Jemná filtrační vložka 90 µm	043054
Jemný filtr s jemným filtračním sáčkem 70 µm	115220
Jemný filtrační sáček 70 µm (10 kusů)	115221
Adaptér víka kanystru	115379
Uzavírací ventil ¾"	115324
Vratný ventil	115325
Vratný ventil, směr průtoku	115326
REMS CleanM	140119

1.3. Pracovní rozsah	**Solar-Push I 80**	**Solar-Push K 60**
Objem plastového zásobníku	30 l	30 l
Plnící výkon při 40 m plnící výšce	18 l/min	16 l/min
Plnící tlak	< 6,5 bar/0,65 MPa/ 94 psi	< 5 bar/0,55 MPa/ 80 psi
Teplota plnících médií (dlouhodobé zatížení)	≤ 80°C	≤ 60°C
pH-hodnota plnících médií	7 – 8	7 – 8
1.4. Elektrické údaje	230 V 1~; 50 Hz; 1000 W	230 V 1~; 50 Hz; 860 W 110 V 1~; 50 Hz; 860 W
Třída ochrany	I	I
Stupeň krytí motoru	IP 55	IP 44
1.5. Rozměry D × Š × V	550 × 480 × 970 mm (21,7" × 18,9" × 38,3")	550 × 480 × 970 mm (21,7" × 18,9" × 38,3")
1.6. Hmotnosti		
s PVC-hadicemi s tkanivem	20,4 kg (45 lb)	19,8 kg (43,7 lb)
s EPDM-hadicemi s tkanivem	20,0 kg (44,2 lb)	19,4 kg (42,9 lb)
1.7. Informace o hluku		
Emisní hodnota hluku vztažená k pracovišti	73 dB (A)	70 dB (A)
1.8. Vibrace		
Efektivní hodnota hmotnostního zrychlení	2,5 m/s²	2,5 m/s²

Udávaná hodnota emisní hodnota kmitání byla změřena na základě normovaných zkušebních postupů a může být použita pro porovnání s jiným přístrojem. Udávaná hodnota emisní hodnoty kmitání může být aké použit k úvodnmu odhadu přerušení chodu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Emisní hodnota kmitání se může během skutečného použití přístroje od jmenovitých hodnot odlišovat, a to v závislosti na druhu a způsobu, jakým bude přístroj používán. V závislosti na skutečných podmínkách použití (přerušovaný chod) může být žádoucí, stanovit pro ochranu obsluhy bezpečnostní opatření.

1.9. Sací a tlakové hadice	**PVC-hadice s tkanivem T60**	**EPDM-hadice s tkanivem T100**	**EPDM-hadice s tkanivem T165**
Délka hadice	3 m	3 m	3 m
Velikost hadice	½"	½"	½"
Hadicová spojka, oboustranně	¾"	¾"	¾"
Teplotní odolnost	≤ 60°C	≤ 100°C	≤ 165°C

2. Uvedení do provozu

2.1. Elektrické zapojení

⚠ VAROVÁNÍ

Věnujte pozornost síťovému napětí! Před připojením elektrické plnicí a proplachovací jednotky se přesvědčte, zda napětí uvedené na výkonovém štítku odpovídá napětí sítě. Používejte pouze zásuvky a prodlužovací kabely s funkčním ochranným kontaktem. Na staveništích, ve vlhkém prostředí, ve vnitřních i vnějších prostorech nebo u srovnatelných typů instalace provozujte elektrickou plnící a proplachovací stanici pouze přes proudový chránič (FI spínač), který přeruší přívod energie, jakmile svodový proud do země překročí 30 mA po dobu 200 ms.

2.2. Připojení elektrické plnící a proplachovací jednotky na solární zařízení

Připojte jednu z obou tkaných hadic na přípoji tlakového vedení (1). Druhou tkanou hadici připojte na přípoji zpětného vedení (2) na plastovém zásobníku (3). Volný konec tlakového, popř. zpětného vedení připojte na kulovém uzávěru solárního zařízení a otevřete kulové uzávěry. Uzavřete spojovací ventil mezi oběma kulovými uzávěry solárního zařízení. Naplňte plastový zásobník (3) plnícím médiem a otevřete kulový uzávěr (4). Zasuňte síťovou zástrčku elektrické plnící a proplachovací jednotky do zásuvky s ochranným uzemněním.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění stříkajícími plnícími médii. Pevně uzavřete uzávěry hadic a pravidelně kontrolujte jejich těsnost.

2.3. Šroubovací uzávěr s přípojem zpětného toku ¾" a sáčky jemného filtru 70 µm (Příslušenství obj.č. 115220, Obr. 3)

Sejměte šroubovací uzávěr (6). Vnitřní desku šroubovacího uzávěru (6) nahraďte adaptér (10). Šroubovací uzávěr (6) s adaptér našroubujte na plastový zásobník. Jemný filtr nasaďte do otvoru adaptéru, šroubovací uzávěr s přípojem zpětného toku ¾" našroubujte na adaptéru, vedení zpětného toku našroubujte na přípoj zpětného toku, připojte přípojku vratného vedení (2).

2.4. Jednotka filtru s velkou nádobou na zachycení nečistot (Příslušenství obj.č. 115323, Obr. 4)

Jednotku filtru připevněte na připojení vedení zpětného toku (2), vedení zpětného toku spojte s jednotkou filtru.

2.5. Vratný ventil k alternativnímu odsávání plnícího média z dalšího zásobníku (Příslušenství obj.č. 115325, Obr. 5)

Vedení z plastového zásobníku (3) k čerpadlu na kulovém kohoutu (4) odšroubujte a vratný ventil k alternativnímu odsávání plnícího média našroubujte na kulový kohout (4). Jednu odbočku na T-kusu spojte s vedením k čerpadlu, na další odbočku na T-kusu napojte vedení k dalšímu zásobníku. Směr proudění ovládejte rukojetí ventilu.

2.6. Vratný ventil směru proudění (Příslušenství obj.č. 115326, Obr. 6)

Vratný ventil směru proudění slouží k odstranění usazenin/nánosů kalů v solárních zařízeních a podlahových topeních. Vratný ventil směru proudění našroubujte připojením (P) na připojení tlakového vedení (1). Připojení (R) vratného ventilu směru proudění a připojení vedení zpětného toku (2) spojte spolu s přístrojem dodávanou tkanou EPDM-hadicí ½" T100. Oběma k REMS Solar-Push patřícími tkanými hadicemi ½" budou propojeny obě připojení „solar station" na vratném ventilu směru proudění s odbočkami na solárním zařízení. Přetáčením páčky na vratném ventilu směru proudění bude tlakové vedení a zpětné vedení k a od solárního zařízení přesměrováváno. Přitom vzniklými tlakovými rázy dojde k uvolnění usazenin/nánosů kalů.

3. Provoz

Zapněte čerpadlo přístroje Solar-Push K 60 teprve tehdy, když je zcela naplněné tekutinou. Nenechávejte běžet čerpadlo na sucho! Postup plnění přístroje Solar-Push K 60: Plastová nádoba (3) musí být naplněná tekutinou. Tlakové (1) a zpětné vedení (2) musí být připojené. Otevřete kulový uzávěr (4). Otevřete odvzdušňovací šroub (9). Jakmile začne unikat tekutina, uzavřete odvzdušňovací šroub (9).

Čerpadlo přístroje Solar-Push I 80 nasává i za sucha.

Zapněte čerpadlo zapínačem (5). Otevřete šroubovací uzávěr (6) plastové nádoby (3) a odeberte ho, aby mohl ze systému unikat vzduch. Dbejte na stav tekutiny v plastové nádobě a je-li to nutné doplňte plnící médium, aby do solárního koloběhu nevnikl vzduch. Proplachujte solární koloběh plnícím médiem. Průzorem jemného filtru (7), anebo pohledem do velkého otvoru plastové nádoby (6) zkontrolujte, jsou-li ještě v plnícím médiu vzduchové bubliny. Proplachovací proces opakujte tak dlouho, dokud v plnícím médiu nebude už žádný vzduch.

Tlakové a zpětné vedení obou čerpadel nezavírejte déle než na 60 vteřin, protože se čerpadla jinak zahřejí a mohla by se poškodit.

Po ukončení plnícího a proplachovacího procesu čerpadlo (5) vypněte. Kulové uzávěry na solárním zařízení uzavřete a otevřete spojovací ventil mezi oběma kulovými uzávěry solárního zařízení. Uzavřete kulový uzávěr (4). Snižte u REMS Solar-Push I 80 tlak v tlakovém vedení otevřením ventilu na uvolnění tlaku (8). U REMS Solar-Push K 60 snižte tlak v tlakovém vedení nepatrným odšroubováním průzoru na jemném filtru (7). Ventil na uvolnění tlaku (8) lze u REMS Solar-Push K 60 dodat jako příslušenství.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí opaření kvůli vysoké teploty plnících médií. Naplňujte zařízení pouze v chladném stavu, popřípadě přikryjte sluneční kolektory.

Nejdříve odšroubujte tlakové a vratné vedení na plnicí a proplachovací jednotce, volné konce hadice propojte spojkou, např. dvojitým šroubením ¾", aby neodcházelo k odkapávání nebo vytékání dopravovaného média během přepravy.

OZNÁMENÍ

Vyvarujte se škodám na životním prostředí způsobeným vytékajícími

dopravovanými médii. Ihned zachyťte vytékající dopravované médium a zlikvidujte ho podle platných národních předpisů.

K proplachování silně znečištěných zařízení, např. podlahových vytápění, a k odstraňování kalu používejte jemnou filtrační jednotku s velkou nádobkou na zachytávání nečistot (příslušenství) (viz 2.4.) nebo šroubovací víko s vratnou přípojkou ¾" a jemným filtračním sáčkem 70 µm (příslušenství) (viz 2.3.).

OZNÁMENÍ

Nebezpečí zamrznutí: Pokud je čerpadlo vystaveno teplotám ≤ 5°C, musíte úplně vyprázdnit těleso čerpadla, plastovou nádrž a hadice, aby nedošlo k jejich poškození. Tento postup se doporučuje také v případě delšího nepoužívání při normálních teplotách.

4. Údržba

Před údržbářskými a opravářskými pracemi vytáhněte zásuvku z el. sítě!
Tyto práce mohou provádět pouze kvalifikovaní odborníci.

4.1. Údržba

⚠ VAROVÁNÍ

Před prováděním údržby vytáhněte vidlici ze zásuvky!

Pravidelně čistěte čerpadlo, abyste zabránili slepení součástí čerpadla, zejména pokud ho delší dobu nepoužíváte. Skladujte čerpadlo v nemrznoucím prostředí. Před každým použitím přezkoušejte, zda nejsou hadice, hadicové spojky a těsnění poškozeny. Nepoužívejte poškozené hadice a těsnění.

Průzorem (7) pravidelně kontrolujte znečištění jemného filtru čerpadla. V případě potřeby ho vyčistěte. Odšroubujte průzor (7) z jemného filtru, vyjměte filtrační síto a vyčistěte je pod tekoucí vodou nebo stlačeným vzduchem. Poškozený filtr vyměňte.

Plastové části (např. kryty) čistěte pouze čističem strojů REMS CleanM (obj. č. 140119) nebo jemným mýdlem a vlhkým hadrem. Nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost. Ty obsahují mnoho chemikálií, které by mohly plastové části poškodit. K čištění v žádném případě nepoužívejte benzín, terpentýnový olej, ředidla nebo podobné výrobky.

Dbejte na to, aby kapaliny nikdy nevnikly do motoru čerpadla nebo na něj.

4.2. Inspekce / Údržba

Tyto práce mohou provádět pouze kvalifikovaní odborníci a to pouze s originálními náhradními díly.

5. Poruchy

⚠ VAROVÁNÍ

Před odstraněním poruchy spínačem (5) vypněte elektrickou plnicí a proplachovací jednotku a vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

5.1. Porucha: Čerpadlo nesaje, příp. se nespustí.

Příčina:	**Náprava:**
● Nevhodné dopravované médium.	● Používejte pouze schválená dopravovaná média (viz 1. Použití v souladu se stanoveným účelem a 1.3.).
● Sací vedení není těsné.	● Vyměňte těsnění / sací vedení.
● Sací vedení nebo jemný filtr jsou ucpané.	● Uvolněte sací vedení. Vyčistěte jemný filtr / filtrační síto (viz 4.1.), příp. vyměňte filtrační síto.
● Tlaková hadice je ucpaná.	● Uvolněte tlakovou hadici.
● Kulový kohout (4) je uzavřený.	● Otevřete kulový kohout.
● Plastová nádrž (3) je prázdná.	● Naplňte, příp. doplňte plastovou nádrž dopravovaným médiem (viz 3. Provoz).
● Vzduch v čerpadle (pouze na Solar-Push K 60).	● Naplňte čerpadlo kapalinou (viz 3. Provoz).
● Čerpadlo vázne (pouze na Solar-Push K 60).	● Zastrčte plochý šroubovák středním otvorem ve víku ventilátoru motoru do hřídele, opakovaným trhavým otáčením doleva a doprava uvolněte zablokování.
● Vadné připojovací vedení.	● Nechte vyměnit připojovací vedení odborným personálem nebo autorizovanou smluvní servisní dílnou REMS.
● Závada čerpadla/motoru.	● Nechte čerpadlo/motor zkontrolovat/opravit autorizovanou smluvní servisní dílnou REMS.

5.2. Porucha: Čerpadlo nedává žádný tlak, příp. nečerpá médium.

Příčina:	**Náprava:**
● Překročena čerpací výška.	● Zkontrolujte čerpací výšku (viz 1.3.).
● Nevhodné dopravované médium.	● Používejte pouze schválená dopravovaná média (viz 1. Použití v souladu se stanoveným účelem a 1.3.).
● Kulové kohouty / spojovací ventil solárního zařízení nejsou správně otevřené/uzavřené.	● Otevřete/uzavřete kulové kohouty podle kapitoly 2.2.
● Jemný filtr je zanesený.	● Vyčistěte jemný filtr / filtrační síto (viz 4.1.), příp. vyměňte filtrační síto.
● Závada čerpadla/motoru.	● Nechte čerpadlo/motor zkontrolovat/opravit autorizovanou smluvní servisní dílnou REMS.

5.3. Porucha: Z čerpadla vytéká kapalina.

Příčina:	**Náprava:**
● Těsnění přípojek čerpadla jsou vadná.	● Vyměňte těsnění.
● Těsnění čerpadla jsou vadná.	● Nechte čerpadlo zkontrolovat/opravit autorizovanou smluvní servisní dílnou REMS.

6. Likvidace

Elektrická plnicí a proplachovací jednotka nesmí být po skončení používání likvidována vyhozením do domácího odpadu. Musí být řádně likvidována podle zákonných předpisů.

7. Záruka výrobce

Záruční doba činí 12 měsíců od předání nového výrobku prvnímu spotřebiteli. Datum předání je třeba prokázat zasláním originálních dokladů o koupi, jež musí obsahovat datum koupě a označení výrobku. Všechny funkční vady, které se vyskytnou během doby záruky a u nichž bude prokázáno, že vznikly výrobní chybou nebo vadou materiálu, budou bezplatně odstraněny. Odstraňováním závady se záruční doba neprodlužuje ani neobnovuje. Chyby, způsobené přirozeným opotřebováním, nepřiměřeným zacházením nebo špatným užitím, nerespektováním nebo porušením provozních předpisů, nevhodnými provozními prostředky, přetížením, použitím k jinému účelu, než pro jaký je výrobek určen, vlastními nebo cizími zásahy nebo z jiných důvodů, za něž REMS neručí, jsou ze záruky vyloučeny.

Záruční opravy smí být prováděny pouze k tomu autorizovanými smluvními servisními dílnami REMS. Reklamace budou uznány jen tehdy, pokud bude výrobek bez předchozích zásahů a v nerozebraném stavu předán autorizované smluvní servisní dílně REMS. Nahrazené výrobky a díly přechází do vlastnictví firmy REMS.

Náklady na dopravu do servisu a z něj hradí spotřebitel.

Zákonná práva spotřebitele, obzvláště jeho nároky na záruku při chybách vůči prodejci, zůstávají touto zárukou nedotčena. Tato záruka výrobce platí pouze pro nové výrobky, které budou zakoupeny v Evropské unii, v Norsku nebo ve Švýcarsku a tam používány.

Pro tuto záruku platí německé právo s vyloučením Dohody Spojených národů o smlouvách o mezinárodním obchodu (CISG).

8. Seznamy dílů

Seznamy dílů viz www.rems.de → Ke stažení → Soupisy náhradních dílů.